

УЧАТ ЯЗЫКИ И ОТКРЫВАЮТ МИР

Каково это знать несколько иностранных языков и изучать их потому, что хочется, а не от того, что стоят пары в расписании? Об этом не понаслышке могут рассказать активные и любознательные студенты ВГУ имени П.М. Машерова. На страницах нашей газеты они порассуждали о том, какой язык следует считать родным, поделились своим опытом самостоятельного изучения иностранных языков и дали практические советы начинающим полиглотам.



Денис КАРПЕНКО,
студент 2 курса
юридического
факультета:

– В той или иной степени я знаю пять языков. Это родные – русский и белорусский. Хотя в повседневной жизни я использую русский для коммуникации, считаю, что белорусский – это неотъемлемая часть культурного кода и идентичность меня как белоруса.

Из иностранных лучше всего знаю английский, так как изучаю его продолжительное время. В прошлом году я начал учить немецкий язык как второй иностранный и благодаря высококлассным преподавателям относительно в этом преуспел. Но самым любимым для меня является китайский язык. В 11 классе я заинтересовался китайской историей, культурой, традициями, фольклором и решил самостоя-

тельно освоить язык жителей Поднебесной с помощью роликов на YouTube и специальных приложений. За год у меня сформировался немаленький словарный запас, а вот с особенностями артикуляции, тональностями были определенные проблемы. Все изменилось, когда я поступил в наш университет и попал на курсы китайского языка, которые ведет Чжао Линьлин. Спасибо ей за то, что быстро исправила мое произношение!

После того, как я в полной мере освою китайский, хочу перейти к изучению корейского языка, уж очень мне нравится азиатская культура! Возможно, когда у меня будет больше свободного времени (пока на первом месте учеба), этот список еще пополнится.

Я убежден, что желание человека – это сильнейший мотиватор, потому если вы хотите выучить тот или иной иностранный язык, то, в первую очередь, не бойтесь. Советую использовать специальные приложения, видеоролики, чтобы видеть, как на нем общается носитель или опытный пользователь. Еще мне помогает то, что я стараюсь смотреть контент в Интернете – новости, развлекательные передачи, фильмы, книги – на языке оригинала.

Я случайно выбрал специальность «Международное право», которая подразумевает изучение не только правовых систем разных государств, но и понимание их истории, культуры. Мечтаю о работе дипломата в Министерстве иностранных дел. Хочу защищать интересы нашей страны и улучшать отношения с другими государствами на международной арене.

И наш университет дает мне ресурсы и знания для успешного старта, чем я и пользуюсь!



Милана ЗАХАРОВА,
студентка 3 курса факультета
гуманитарного знания и коммуникаций:

– Своими родными языками, безусловно, считаю русский и белорусский, а изучаю четыре иностранных – английский, немецкий, польский и норвежский. Мне нравится сам процесс, потому не исключаю, что в будущем захочу освоить еще, например, испанский или итальянский – меня привлекают их звучание и мелодичность.

Что касается норвежского, то в школьные годы я увлекалась географией и буквально влюбилась в Скандинавию с ее суровой красотой природы и могучими фьордами, богатой культурой и яркой историей, важное место в которой занимают викинги. Норвежский язык сочетает в себе суровость и невероятную мелодичность благодаря музыкальной, восходяще-нисходящей интонации, но при этом четкой и звонкой артикуляции. Человеку, который знаком с другими германскими языками, освоить норвежский не так и сложно, но нужно понимать, что он имеет два официальных письменных стандарта и много диалектов.

Думаю, что к изучению иностранных языков у человека должны быть определенные способности, связанные с особенностями памяти, внимания и воображения. Но, с другой стороны, эти качества можно развить, если есть желание и терпение.

Самое главное в изучении иностранных языков – начать. Не все будет получаться идеально и сразу, ошибки неизбежны, и это нормально. Важно получать удовольствие от самого процесса и стараться использовать новый язык при каждом удобном случае, даже если на начальном этапе это будет всего пару фраз. Помочь вам могут учебники, видеокурсы, аудирование.

Здорово, если на этом пути у вас будут единомышленники. Старайтесь каждый день находить время для занятий, интересуйтесь историей и культурой страны изучаемого языка, выстраивайте логические цепочки, проводите аналогии. Конечно, это потребует огромных временных и энергетических затрат. Зато в конце вы будете собой гордиться!



Гульназ БЕГЕНЧОВА,
студентка 1 курса факультета
обучения иностранных граждан:

– Я хорошо знаю туркменский язык, чуть хуже – английский и русский, понимаю и могу говорить на турецком и узбекском, сейчас в университете дополнительно изучаю немецкий. В моем родном городе все учебные предметы в школе нам преподавали на туркменском языке, но при этом уже с первого класса были уроки

русского и английского. Думаю, это и обусловило мой выбор – специальность «Филологическое образование» ВГУ имени П.М. Машерова. Хочу в будущем работать в школе – обучать детей английскому и русским языкам. Что касается турецкого, то в Турции сейчас работают моя мама и сестры – с ними для практики разговариваю по-турецки. Еще слушаю музыку и смотрю фильмы без перевода. Примерно также обстоят дела с узбекским языком, то есть можно сказать, что и его я выучила самостоятельно. Мне кажется, что на уровне понимания и говорения любой человек может освоить любой язык. Главное – иметь желание. Я, например, задумываюсь о китайском.

Конечно, хорошо учиться в вашем университете мне очень помогает то, что я неплохо знаю русский, пишу на нем, читаю книги, слушаю музыку. Мне нравятся вежливые белорусы, наш дружный коллектив Машеровцев и спокойный, тихий и красивый Витебск. Ни на минуту не пожалела, что выбрала местом учебы именно ВГУ, который даже за столь короткое время стал для меня вторым домом, где тепло даже холодной зимой. Спасибо за знания, уют и людей, которые уже стали мне родными.



Амина АЛИЕВА,
студентка 3 курса факультета
обучения иностранных граждан:

Глеб ГЕРАСИМОВ,
студент 2 курса юридического факультета:

– Сложно назвать точное количество языков, с которыми я когда-либо соприкасался. Но если говорить о глубоком погружении, то в первую очередь стоит упомянуть английский язык (B2-C1), а именно его американский вариант, и немецкий (A2-B1). Эти языки я осваиваю в профессиональных целях: для работы с международным правом и подготовки к экзаменам. Как хобби изучаю эстетически близкий мне французский (A1), а также японский (уровень JLPT N5/N4). Ранее я несколько лет посвятил китайскому языку (HSK 1-2).

Среди языков, структуру и базовую грамматику которых я изучал для понимания общих лингвистических принципов (на уровне визуального узнавания и базовой лексики), могу перечислить испанский, итальянский, корейский и иврит. Также в сферу моих интересов входили скандинавские языки – норвежский,

– Я выбрала для обучения иностранным языкам «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций», потому что мне нравятся иностранные языки, и я мечтаю о работе переводчица.

Проживая в Дагестане, изучала английский – в школе и с репетиторами, поэтому свободно на нем говорю, читаю и пишу. Сегодня в университете мы также осваиваем немецкий, а с этого года и испанский языки. Ходили с друзьями на спектакль в театр имени Якуба Коласа, и я поняла, что в принципе все понимаю (за исключением отдельных слов) и на белорусском.

На моей родине обучение в школе ведется на русском языке, на нем же в основном идет общение, даже в семьях. В то же время у нас есть и национальные языки – в Дагестане их больше тридцати.

финский, исландский и славянские – польский и украинский.

На мой взгляд, чтобы овладеть иностранным языком, необходимы системность, терпение и практика. Однако роль желания в этом процессе считаю определяющей. Потому я бы советовал начать с четкого определения мотивации.

Что касается вопроса о родном языке, то, если рассматривать категорию «родной язык» де-факто, это, несомненно, русский, которым я свободно владею, использую его для общения и в своей научно-исследовательской деятельности. Но если понимать «родной язык» как категорию духовной близости, созвучности языковых принципов и эстетики лексико-грамматической точности, то моим внутренним идеалам соответствует немецкий. Для меня это не просто инструмент коммуникации, а эталон формальной точности, к которой я стремлюсь в научной деятельности и повседневной жизни. Именно эта интеллектуальная близость заставляет меня вос-

Так, например, мой родной – аварский, я изучала его в школе. Он интересен тем, что, помимо знакомых всем букв русского алфавита, в нем есть еще более 20 уникальных. А мягкий или твердый знак или просто палочка возле той иной буквы показывают, что это совсем другой в произношении звук. Кстати, первое слово, которое я произнесла в детстве, была «баба» (ударение на последнем слоге), что на аварском означает «мама». С отцом и родственниками по его линии я чаще всего общаюсь на русском, с маминими родственниками – на аварском.

Считаю, что очень важно сберечь свой национальный язык и передать его потомкам, потому, получив диплом ВГУ, хочу вернуться в Дагестан и помимо основной работы участвовать в мероприятиях по сохранению национальных языков.



принимать его как нечто глубоко родственное.
Мнения собирала Аlesia ДУБРОВСКАЯ.
Фото Натальи ТАРАРЫШКИНОЙ.

АКЦИЯ

БОГАТСТВО. ДОСТОЯНИЕ. НАСЛЕДИЕ

ВГУ имени П.М. Машерова – многонациональный поликультурный университет, ведь здесь учатся представители 24 стран, которые понимают друг друга если не с помощью языка, то с помощью сердца. Именно такие талантливые, позитивные и дружные студенты собрались на акции, посвященной Международному дню родного языка, в фойе главного корпуса ВГУ. Почетным гостем мероприятия стал военный комиссар Витебской области полковник Сергей Кунаховец.



Поздравляя присутствующих Машеровцев с праздником, ректор Валентина Богатырёва отметила, что в нашей стране два государственных языка, и мы должны уважать и бережно относиться к каждому, ведь это – наша история, наши традиции, то, что позволяет нам называться людьми. Далее Валентина Васильевна прочитала отрывки из стихотворений по-русски и по-белорусски, по-

сле чего с песнями и стихами на родном или на изучаемых языках, а также с танцевальными номерами выступили представители разных стран.

Продолжилась акция в конференц-зале, где студенты, преподаватели и работники нашей альма-матер написали диктант на белорусском языке, посвященный важной теме сохранения и бережного отношения к родному языку, в котором



одухотворяются народ, традиции, культура и любовь к Родине.

Также накануне Международного дня родного языка Машеровцы – представители разных государств – приняли участие в челлендже и поздравили всех с праздником на разных языках мира.

Фото Натальи ТАРАРЫШКИНОЙ.